聯合報 UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
平昌 劉 發行人
今天十一大張 每份訂價拾元
第壹伍貳玖壹號
地址：(110-03)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

創業新機 80家名店實證
台灣的美食
故鄉魯肉飯
徵苗・彰・投・雲 區域代理商
誠徵全省加盟連鎖店
自備20坪以上店面
可依公司統一規劃設計
歡迎索取企劃書・型錄
故鄉企業股份有限公司
(02)788-8588(開發部)

氣天日今

市北台	21℃~31℃ 10%率機雨降
市中台	22℃~33℃ 10%率機雨降
市雄高	25℃~33℃ 10%率機雨降

新聞提要

●總統府不評論總統提前直選問題 (二版)
●海基會秘書長邱進益請辭做到十一月底 (二版)
●德基水庫水位降至最低，嘉南面臨休耕 (三版)
●巴比特：美國不希望對台灣貿易制裁 (三版)
●彰縣國民黨提名縣長參選人謝式穀退選 (四版)
●台灣觀光客留意：曼谷出現孟加拉型霍亂 (五版)
●台灣愛滋病帶原者突破五百人 (五版)
●魏耀乾被控踹越言論免責範圍判拘役五百萬元 (六版)
●雲林縣長廖泉裕遭勒索五百萬元 (七版)

昨日股市
升/牛
跌/熊
數指權加 3874.30
▲58.49
值總交成 135.0億
相關新聞刊六版

大擴能可區水限 旱久地各

緊吃水用溉灌林雲投南化彰 水用生民月個一剩中台大 重嚴荒水隆基

本報記者／連線報導

台灣地區上空持續晴空萬里，各地乾旱無雨，今年夏天每個颱風都過門不入，處處出現水荒；經濟部水資源統一規劃委員會昨天表示，如果老天再不下雨，十天、半個月以後，各供水區可能相繼採取限水措施，情況相當嚴重。

目前各主要水庫的蓄水量，除桃園、嘉義、高屏的水庫外，僅剩三分之一到五分之一，嚴重缺水的情況，歷年罕見。雨港基隆八十多天沒有下雨，水荒情況最為嚴重，引起李登輝總統的關切，昨天下午到基隆了解旱象嚴重後，當場指示除由海軍出動軍艦運水救急外，而台北市預定每天調撥一萬七千噸自來水支援基隆市，增為每天五萬噸，以紓解缺水的壓力。

基隆市新山水庫已快乾涸見底，未來要靠台北市翡翠水庫引水挹注，才能度過難關。

翡翠水庫撥水給基隆，會不會使台北區提早限水？水資會總工程師林燦江說，翡翠水庫還可正常供水七十多天，從現在起每天供給基隆一萬兩千噸到一萬五千噸的水，因估翡翠水庫供水量極微，頂多使正常供水日數減少半天；如每天增加供水量到五萬噸，短期內仍不會有問題。

中部地區供應大台中水源的大甲溪上游德基水庫，水位已降至海拔一千三百六十七公尺，進入黃色警戒階段，為近年來最低水位，發電廠將暫停發電，民生用水最多也只能維持一個月。

中部灌溉用水，彰化農田水利會決定十日起對濁水溪系統實施大區域輪灌；南投農田水利會表示，再十天不下雨，烏溪水系統灌溉區將分區實施救旱計畫。中部地區會在夏天缺水，歷年罕見。

嘉南地區最大的曾文水庫和烏山頭水庫蓄水量不豐，明年春耕的灌溉用水已顯然不足，再不下大雨，一萬九千公頃的第一期稻作可能又要走上休耕命運。

濁水溪系統的雲林縣灌溉用水也不足，雲林農田水利會前天起已實施分區輪灌，如果到月底仍不下雨，沿海地區可能會鬧水荒。

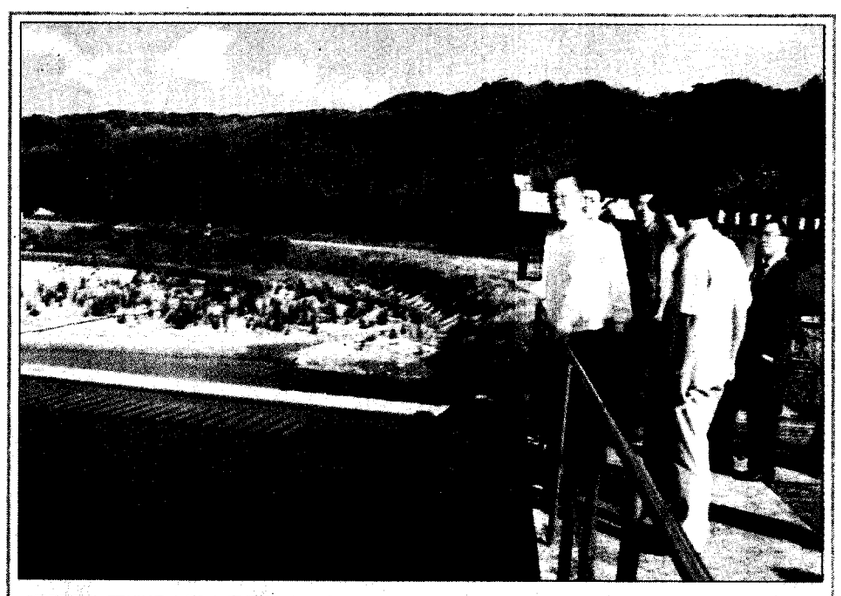
桃竹苗地區及台北縣三重，新莊短期內都沒有缺水之虞。因石門水庫蓄水量大，目前水位距限制用水標線還有一段距離，而新竹、苗栗的情況也不錯。

嘉義地區前陣子拜山區下雨之賜，仁義潭與蘭潭二座飲用水庫幾近滿水位，足可用上半年。

大高雄地區則得天獨厚，目前不管是公共給水或灌溉用水，供水皆很正常，原因是年初以來常下雨，高屏溪、東港溪水量豐沛，鳳山水庫及澄清湖水庫蓄水量幾近滿水位。

東部地區花蓮縣曾鬧過一陣水荒，不久前下了幾場雨，目前供水正常。

相關新聞刊三版



壩現發，視巡場水淨素貴到天昨，題問水缺區地隆基心關輝登統總李供天每定預由，市隆基援支水來自的市北台由示指，涸乾已床河的方下影攝／文迪楊者記 。力壓水缺解紓，噸萬五到高提噸千七萬一應

憂憂水

華盛頓公約組織 建議制裁台灣犀角交易

十一月可能派員來華評估改善進度 美聲明將助我達到標準

聯合報系布魯塞爾記者李涵宇／七日電

聯合國所屬華盛頓公約組織（CITES）常設委員會議今天建議對進行非法犀牛角和老虎器官產品交易的中共和台灣採取嚴厲措施，包括貿易制裁在內。

CITES另一副秘書長侯斯京說，該組織在布魯塞爾召開的常設委員會會議，也建議應該在今年十一月派遣高階層委員會人員到這兩個國家，評估改善的進度。

侯斯京告訴在場記者：常設委員會在建議中指出，台灣和中共方進行制裁，根據的就是培利修正案。如果制裁確定，則價值數千萬美元的野生動植物產品，範圍從蘭花到熱帶魚等，將會受到這項貿易禁令的影響。

聯合報系華盛頓特派員劉其筠／七日電

美國內政部長巴比特今天決定對中共、台灣違反國際公約非法買賣犀牛角及虎骨的行為，依漁民保護法「培利修正案」提出指控。

但巴比特今天的決定，並不必然導致貿易報復行動的制裁，因為，培利修正案雖規定，總統在主管部會提出指認六十天內，必需告訴國會是否對被指認的國家施以制裁或任何其他行動，但總統也有充份的自由裁量權，可以決定不予制裁。

事實上，巴比特今天在通知美國貿易代表康特指認台灣、大陸的決定時，也曾要求康特暫不採貿易制裁措施，以視兩岸問題是否有所進展。漁類及野生動物局發言人喬姬巴漢說：「部長作此要求，正是因為有這六十天的規定。」

巴比特在一份聲明中表示：「美國隨時準備協助中國與台灣達到CITES的標準」，這些協助包括貿易及執法上的技術支援與指引。

記者林如森／台北報導

華盛頓公約組織（CITES）常設委員會議決定建議對我國採取嚴厲措施，行政院農委會林業處長黃永榮獲悉這項訊息後表示，國內更應該加速查緝犀牛角走私及交易，以化解危機。

黃永榮說，全面查緝工作必須即刻進行，如果我們再不認清時局，會有嚴重的後果，因此今後須加強與國際保育團體溝通，特別是美國政府已答應協助我國做到華盛頓公約對於保育犀牛的標準，因此我們希望美國協助我國加入國際保育組織，參與保育犀牛計畫，以工作成果化解危機。

相關新聞刊三版

所採取的措施仍嫌不足，這兩個國家應該提出更嚴格的國內措施，包括禁止進行所有華盛頓公約組織所列之瀕臨絕種動植物之交易在內。

詢及這項決定是否即意味可以對台灣實施貿易制裁，侯斯京說：「是的，這項決定包括對野生動植物產品的制裁。」

但最後是否真正對台灣與中國大陸進行貿易制裁，仍要由各個相關國家自行根據其國內法律決定，美國政府若決定對這兩個地區實施貿易制裁，根據的就是培利修正案。如果制裁確定，則價值數千萬美元的野生動植物產品，範圍從蘭花到熱帶魚等，將會受到這項貿易禁令的影響。

聯合報系華盛頓特派員劉其筠／七日電

美國內政部長巴比特今天決定對中共、台灣違反國際公約非法買賣犀牛角及虎骨的行為，依漁民保護法「培利修正案」提出指認。

但巴比特今天的決定，並不必然導致貿易報復行動的制裁，因為，培利修正案雖規定，總統在主管部會提出指認六十天內，必需告訴國會是否對被指認的國家施以制裁或任何其他行動，但總統也有充份的自由裁量權，可以決定不予制裁。

事實上，巴比特今天在通知美國貿易代表康特指認台灣、大陸的決定時，也曾要求康特暫不採貿易制裁措施，以視兩岸問題是否有所進展。漁類及野生動物局發言人喬姬巴漢說：「部長作此要求，正是因為有這六十天的規定。」

巴比特在一份聲明中表示：「美國隨時準備協助中國與台灣達到CITES的標準」，這些協助包括貿易及執法上的技術支援與指引。

記者林如森／台北報導

華盛頓公約組織（CITES）常設委員會議決定建議對我國採取嚴厲措施，行政院農委會林業處長黃永榮獲悉這項訊息後表示，國內更應該加速查緝犀牛角走私及交易，以化解危機。

黃永榮說，全面查緝工作必須即刻進行，如果我們再不認清時局，會有嚴重的後果，因此今後須加強與國際保育團體溝通，特別是美國政府已答應協助我國做到華盛頓公約對於保育犀牛的標準，因此我們希望美國協助我國加入國際保育組織，參與保育犀牛計畫，以工作成果化解危機。

相關新聞刊三版

日本經濟處於「緊急狀態」

細川表示發展「難以逆料」「可能步向長期經濟衰退」

【本報綜合東京七日外電報導】日本首相細川護熙今天宣稱，日本經濟已處於「緊急狀態」，而日本中央銀行總裁三重野康亦表示，日本經濟目前仍無復甦的跡象。

時事新聞社今天引述細川在日本保險業年會上的致詞指出，由於最近日圓不斷升值，且今年夏天景氣創下近四十年來新低，日本經濟發展已「難以逆料」。

報導引述細川的話說，日本政府必須採取各項措施，因應當前的緊急狀態。

三重野康今天在上述會議致詞時，亦表示日本當前經濟比他先前預估「更糟」。共同社引述三重野康在會議上的談話說：「目前並無經濟復甦的跡象，個人消費與資本投資依然低迷不振。」

今天稍早，日本大藏大臣藤井裕久在日本內閣會議結束後表示，日本經濟已經惡化，並處於「停滯」狀態，而早先日本政府的每月例行經濟報告僅稱日本經濟處於「輕微停滯」狀態。

藤井表示，日本政府準備在本月二十日提出新的「經濟振興方案」，其中包括放寬各項管制，使日本消費者能得到日圓升值的利益。

【法新社東京七日電】日本經濟企畫廳今天發表每月經濟景氣報告，宣稱日本經濟處於停滯狀態，經濟復甦遲緩，經濟發展前景令人悲觀。

日本經濟企畫廳今天發布的報告內容遠比上月發布的類似報告悲觀，上月的報告僅稱，日本經濟處於「輕微停滯」狀態。

向日本內閣會議提出上述報告的日本經濟企畫廳長官久保田真苗表示，日本經濟發展不振已進入「更為嚴峻」的階段，並且可能步向長期經濟衰退。

久保田表示，許多內閣閣員亦在首相細川護熙主持的內閣會議中，表達上述疑懼。

日本經濟企畫廳官員指出，日圓升值，今年夏天反常涼爽，都對日本經濟造成意想不到的負面影響。

官員指出，日本企業當前的生產與研發狀況尤其艱困，而上周發布的統計數字顯示，今年七月的日本企業生產量萎縮了百分之零點三。在此之前，日本企業今年六月的生產量尚有百分之一點九的成長率。

相關新聞刊九版

認承互相內日解巴列色以

態狀對敵年卅束結 點捩轉現出將內時小四廿

【本報綜合七日外電報導】以色列與巴勒斯坦解放組織的和解進程發展快速，今天的各種跡象顯示，以色列與巴解可能在二十四小時內宣布相互承認，為雙方自治協定去除最後的重大障礙，並結束雙方之間長達三十年的敵對狀態。

熟悉巴解與以色列談判內情的巴解官員今天宣稱：「我們已在達成協議的邊緣，我們正快速邁向此一目標，未來二十四小時內將出現政治轉捩點。」

巴解官員表示，巴解主席阿拉法特將發表公開聲明，承認以色列，而以色列總理拉賓隨後也將發表聲明，承認巴解。

詢以巴解與以色列於本月十三日簽署巴勒斯坦人局部治協定的可能性多大時，這位巴解官員宣稱：「多於百分之五十。」

一名派駐突尼斯的阿拉伯國家外交官今天亦宣稱，巴解與以色列將於二十四小時內宣布相互承認。

這名外交官表示，以色列與巴解將互遞承認對方的信函，雙方相互承認的歷史性之舉將大功告成。他表示，以色列與巴解的代表正作最後努力，以便排除雙方承認的最後障礙。

在開羅，埃及總統穆巴拉克與巴解主席阿拉法特會談後表示，他希望以色列與巴解代表能在「四十八小時」內，達成以巴相互承認的協議。

阿拉法特証實，以色列與巴解談判代表正「經由中介人士」進行最後磋商，排除雙方換文及相互承認的最後障礙。

相關新聞刊九版

中共印度簽邊境協定

大陸新聞中心／台北報導

中共和印度昨於北京簽署包括邊境問題的四項協議，雙方同意以和平方式解決邊界的劃分問題，並保証在問題解決前，不使用武力或以武力威脅。

在這份稱為「中印邊境實際控制線地區保持和平與安寧協定」的文件中，雙方約定不在已確定的區域內進行特定規模的軍事演習，並協商制定在實際控制線地區的有效信任措施。

新華社昨日報導，該文件並規定，中印邊界聯合工作小組各方，將指定外交和軍事專家，透過共同協商的方式，以制定具體的實施辦法；而被指定的專家們將就有爭議的領土部分，向工作小組提出解決問題的建議，並處理為減少在實際控制線地區內，因軍力重新部署所引起的相關問題；此外，專家們還將根據諒解和信任的原則，協助聯合工作小組監督協定的執行。

邊境協議外，中共副外交部長唐家璇和印度外長帕蒂亞並代表雙方政府簽署了另外三項合作文件：「關於在什佈奇拉山口兩側擴大雙邊貿易的議定書」、「環境合作協定」、「中國廣播電影電視部和印度新聞廣播電視合作協議」。

中共總理李鵬和訪京的印度總理拉奧昨都認為，簽署解決邊境糾紛的協定，有助雙方關係的改善。在困擾雙方政府的西藏問題上，中新社僅簡短的報導稱，李鵬重申了中共一貫的立場，而拉奧表示，印度將信守在該問題上的承諾。

李鵬昨亦接受了拉奧的邀請，將擇日回訪印度。

畫計年五擬署政警 海南邏巡警保

隊中警保沙南及沙東制建議建 幕閉會論討題問海南

記者陳素玲／台北報導

內政部長吳伯雄昨天透露，警政署已經擬訂五年計畫，準備增加保七總隊人力及設備，前往太平島、東沙島執行巡邏任務，以有效行使管轄權。在此之前，海軍補給船可先考慮增加巡邏密度。

至於開放南海觀光建議，吳伯雄也表示，目前東沙島已有機場，必要時不排除准許民間包機前往東沙島觀光。

為期兩天的「南海問題討論會」昨天閉幕，第二組「如何堅定維護南海主權」在結論中建議，政府應建制東沙保警中隊及南沙保警中隊，隸屬於保七總隊，分駐於東沙島及太平島，掃蕩海上犯罪。

吳伯雄在中場休息接受記者訪問有關設置保安警察可行性時，提到上述計畫。

吳伯雄強調，在太平島及東沙島派駐保安警察，主要意義在於表現我國有效行使管轄權，內政部已經朝此方向努力。他透露，警政署已經擬有五年計畫，將視保七總隊人力及設備增加速度狀況，派船前往太平、東沙兩島進行海上巡邏。

吳伯雄表示，南沙群島路途遙遠，且增加船艦設備亦非短期可以完成，目前保七總隊艦艇執行台灣附近十二海里以內海域巡邏任務，尚須每年編列大筆預算，才能應付層出不窮的走私問題，若要前往距離一千六百公里外的太平島定期巡邏，恐怕還無此能力。但他強調，在能力範圍內，政府會派船前往南海行使有效管轄權。

南海觀光問題上，吳伯雄強調，太平島、東沙島面積都不大，不排除由民間包機前往觀光；至於太平島，在機場未興建前，可先以遊艇或遊輪進行沿線旅遊。

相關新聞刊六版

蹟奇個一您給我 會機個一我給您

敬呈 全國同胞

今天司法輕縱壞人，明天將有更多好人遭受不幸和苦難

上一篇「國民黨會倒」建言於三大報登出後，李總統即派文工會祝主任找我詳談3小時，且將結論專案呈報李主席，市警局長陳學庸先生派市刑大林國棟大隊長約談我之動機，省警務處派人到彰化溪湖故鄉調查我的底細，某治安單位主面監視我和監聽我的電話，公司亦接到數通要殺我之電話，害我身邊帶了6位跆拳道高手，陳維祥在此正告所有關心我，調查我，要殺我的人：「國民黨會倒」建言廣告內容雖然罵得很兇，但卻「字字不滿皆是愛」。愛同胞、愛國家之情操溢於言表，治安貪污一日不改善，誓不停筆，小弟阿祥就是這樣一位懷著一顆赤誠之心和被智慧財產權保護不週、著作權法不張，慢害到每天在跑三點半的小生意人。

「新黨」成立，阿祥心中就好像多了一個兒子之心情，那麼快樂。金牛、黑牛橫行而結束，今天須先把賄選、貪污、特權祥藉此簡述對三黨之看法：㈠大兒子「國民黨」：李登輝先生對民主改革，言論自由確實有貢獻，但多數同志個性「做」「慢」，該做之事（拖拖沙沙）改革魄力不夠，又喜歡玩「金」「權」遊戲，喜歡和「大哥大」稱兄道弟，今日何日搞不清楚，「主人」已不甘心讓（家人跨），但卻一天到晚吵著要和惡鄰居「中共」分家產劃清界線，台灣獨立2000萬同胞人人夢寐以求，但是「吃緊會弄破碗」，須用實力和民主成果折服「惡鄰居」才有效，今天須先把賄選、貪污、特權對台灣最有利，共產黨（威權）心態，務必要了解，萬一他（變面）對兩岸同胞皆是浩劫，請不要讓「主人」不放心。㈡三兒子「新黨」眼見大哥不思長進，花天酒地，病入膏肓，又拒服特效藥，心態和吸毒者一樣選擇「慢性自殺」，宣告脫離大哥，另立門戶以救國、救民、救家為己任，這樣的情操和勇氣值得（大家給他一個「機會」，他給大家一個「奇蹟」）。

「您給我一個機會，我給您一個奇蹟」，這是小弟阿祥宣佈競選台北市第七屆市議員的口號，在此跪請認同阿祥理念的朋友全力支持，有幸當選一定秉著　國父孫中山先生「天下為公」「人生以服務為目的」的精神做為從政標竿，做一位盡責專業議員。

以下簡介幾個阿祥心中想法及政見。懇請批評賜教。

一、毒品不滅，誓不罷休——清朝因掃毒不力，以致數百年王朝毀於一旦，吸毒者倍數成長，厄害之巨，令吾痛心難眠，國民黨光喊口號無濟於事，將陷全國同胞於水深火熱，甚至淪為海上難民，毒品氾濫，治安鐵定更惡化，此乃阿祥從政主因，在此懇請富正義感，具危機感之朋友，投票日切記「電告全部親友」支持阿祥滅毒救國之雄心壯志，有幸當選，誓要政府負責首長，限期滅毒，若續效不彰，必逼其下台，絕不妥協。

二、刀槍不除、百姓痛苦——市長先生：如果歹徒手握刀槍指著您、押著您或是把您兒孫綁架撕票，請問作何感想？為何坐視如此殘酷之事，每天不斷發生在其他同胞身上？請在半年內消滅刀槍，並讓竊盜減少，那是您能力不行，半年後若尚未能讓市民享有「免於恐懼之自由」請下台。

三、整頓交通，我有辦法——上任第一天我就拉著市長和交通大隊長站在十字路口，問他們南北向紅燈的車子為何停在東西向綠燈車之通行，這就是交通大隊執行不力且無能之明證，只要將紅燈尚擋在路口之車子施以重罰且徹底執行三個月，市民最氣的塞車問題必可大大改善，三個月後若再看到紅燈車子尚擋在路中央，小弟必逼交通大隊長「返去吃自己」。

四、貪污特權，兩黨有責——清朝末年，馬可仕政府，日本自民黨，貪污、特權、橫行而結束，今天國民黨執政，民進黨督政，毒品、刀槍、金牛、黑牛、賄選氾濫成災，百姓受苦、無奈「渴望」像「七月半鴨不知死活」，與民意背道而馳，聊枕心頭之恨，國民黨尚未見魄力整頓，同胞們！請用選票來表達對朝野兩黨之不滿。

以上簡列數項訴求，阿祥將提案，限期半年內做出績效，最後一天阿祥將帶大批選民做驗收，若未有具體成果，阿祥將在市民和媒體公證下把市長從議會備詢台上，拖出市議會外，總統認為，總統不好，國民黨免他，院長不好，議員罷免他，黨權至上，同胞們南北向紅燈的車子為何停在東西向綠燈首長才會順民意辦事，同胞方能共享民主成果，一切皆有賴同胞，明智的一票，選到富博愛之心，又具魄力之好人較多，「明天才會好」，父老兄弟姐妹們，咱們共勉之！

最後請我們一起祈禱早日實現

消滅毒品、重典治惡……救 台灣
經濟繁榮、壯大軍力……保 台灣
治安良好、人民自由……昭告大陸
民主政治、廉能政府……感化大陸

P.S.：親愛的同胞，如果您不想移民，不想做海上難民，如果您認同本文，陳維祥在此跪求您將本文影印多份，加上您之卓見，郵寄各首長，並將本文貼在醒目之處，更熱心告知親友參予此事，讓政府首長知悉百姓之疾苦，速改錯誤政策，這一代同胞及下一代子孫方能共享「免於恐懼之自由」。

台北市第七屆市議員（區域未定）候選人 陳維祥（阿祥）鞠躬
吉馬・真善美唱片公司 董事長 理事長
中華民國有聲出版協會第五屆 榮譽獅子會會長 許庭維・廣告贊助
82.8.18.晨3點

台北市介壽路1號 李登輝總統收
台北市重慶南路1段126號 林洋港院長收
台北市建國北路2段115號7樓 許信良主席收
台北市徐州路5號 吳伯雄部長收
台北市青島東路7號6樓之1 趙少康召集人收
台北市博愛路131號 馬英九部長收
台北市忠孝東路1段1號 連 戰院長收
台北市介壽路1號 殷宗文局長收
台北市中山南路1號 劉松藩院長收
新店市中華路74號 吳東明局長收
南投市中興新村省府路1號 宋楚瑜主席收
台北市忠孝東路1段7號 莊亨岱署長收

葉啟田 專輯 野鳥

立委歌王

10首金曲支支動聽，未買之歌友，欲購從速。
他利用立法院休會空檔錄製新專輯，10月份出版，請熱切期待。

廖峻、澎澎 專輯 熱笑話

「說說唱唱」最佳票房拍擋，六年來首次再度合作，勢必再度轟動，喜愛聽笑科的朋友，請勿錯過，九月底出版。

葉瓊菱 專輯 親密關係

另一首好歌「回答」做為中視「玫瑰豪情」片尾曲，戲好看、歌好聽，持續熱賣中。
VS 10個男人情歌對唱系列，十月初出版，敬請期待。

謝金燕 專輯 你眞酷

劉家昌老師製作，楊登魁先生監製，巨登、吉馬聯手發行，全國發燒熱賣中。

鄭進一 專輯 孤家寡人

創作奇才

金曲龍虎榜已連續三週第一名，支支新歌皆自創作、自己寫自己唱，更能表達歌中情感，好歌不寂寞，全省熱賣中。

余天 專輯 爲什麼離開我

低音歌王

由「故鄉」作者鄭進一，「野鳥」製作人紀明陽……等10位名師負責寫歌製作，並情商人見人愛的白冰冰、李亞萍、林美惠跨刀對唱，10首好歌，百聽不厭。

吉馬唱片 好聽又便宜

真善美聲視：創造好聲音・交換您的心 卡帶、CD、錄影帶同時出版 台北市松德路178之7號2樓 吉馬、華倫熱烈發行